

Белова Нина Михайловна

канд. пед. наук, доцент, заведующая кафедрой
Филиал ФГБОУ ВО «Российский государственный
гуманитарный университет» в г. Домодедово
г. Домодедово, Московская область

К ВОПРОСУ О ЯЗЫКОВОЙ ПЕДАГОГИКЕ И ПОЛИКУЛЬТУРНОМ ОБРАЗОВАНИИ: ДИАЛОГ КУЛЬТУР И БИЛИНГВАЛЬНОЕ ОБУЧЕНИЕ

***Аннотация:** в статье рассматриваются вопросы современного обучения языку студентов гуманитарных вузов, цели и задачи использования новых форм обучения языку в контексте диалога культур и билингвального обучения.*

***Ключевые слова:** межкультурная коммуникация, билингвальное обучение, поликультурное образование, диалог культур.*

Условия развития современного общества, характеризующегося интенсивностью протекания всех общественных процессов, ставят вопросы о соответствии и даже опережающем развитии личности человека, его возможностей, компетенций, формировании творческого потенциала. В этой связи встаёт вопрос о вынесении изменений в методику и практику образовательного процесса в высшем образовании, в том числе и в преподавании иностранным языкам.

Необходимы изменения в методических подходах в преподавании иностранного языка в связи с тем, что в последние десятилетия коренным образом изменился статус иностранного языка. Новые подходы, технологии, применяемые при обучении иностранному языку, повлияли на мировую культуру, межкультурную коммуникацию, тем самым обеспечили расширение сотрудничества в международных образовательных проектах, профессиональных контактах между представителями разных культур. Как свидетельствуют результаты практической работы со студентами, сегодняшние бакалавры должны свободно владеть иностранным языком, быть профессионалом в своем направлении, компетентным специалистом, следовать правилам и нормам межкультурного общения.

Для интегрирования в поликультурное пространство необходимо развивать такую область научного знания как «языковая педагогика» которая крайне необходима в образовательном процессе, при формировании системы межкультурной коммуникации, где язык культуры является основным коммуникативным средством. В образовательном процессе такая область знания, как «языковая педагогика», базируется и развивается на базовых основах философии, педагогики, культуроведческих знаниях, дидактических нормах, социокультурной коммуникации, кросскультурных исследованиях, лингвистической философии. Разумеется, в рамках небольшой статьи дать ответ на вопрос о «языковой педагогике» представляется невозможным, да и автор не ставит такой цели. Поскольку предметом рассмотрения данной работы является вопрос о «языковой педагогике», ее особенностями предметной области, сравнительной характеристики между языковой педагогикой и мировыми тенденциями изменения языкового поликультурного образования. Встает вопрос о подходах к дидактическим контекстам соизучаемых языков и культур в вузе. Также важным является решение вопроса о соизмеримости коммуникативного процесса в поликультурном образовательном пространстве, выяснение причин и следствий, могущих привести к культурной дискриминации или культурной экспансии. Политика увлечения другой культурой, межнациональные и межконфессиональные браки и т. п. не оправдали себя. Глубокие социальные, политические, демографические конфликты, произошедшие в конце XX века, стали серьезными проблемами для разных этнических групп. С другой стороны, именно такое положение вещей обострило вопрос важности глубокого понимания национальных особенностей, истории, культуры, многообразие и своеобразие проявлений в жизни представителей разного этноса. В связи с подобным положение вещей в мировой педагогической практике ставится задача подготовки выпускника вуза к работе с представителями разных культур, формирования компетенций, отвечающих за эффективность коммуникации, то есть их подготовленности к жизни в поликультурном и полинациональном общественном пространстве. Сегодня мы видим, насколько современный мир многолик и многонационален, а при отсутствии толерантности

в отношениях возникают конфликты на национальной почве и, как следствие, – сложный комплекс социальных проблем, одним из которых является – пренебрежение поликультурным образованием в молодежной среде. Поликультурное образование – очень важный элемент образования, который рассматривается как целенаправленный вид социализации студентов, который поможет освоить ценности мировой культуры, культурно-исторический опыт различных стран и народов. Поэтому очень важно при поликультурном образовании студентов использовать методику, включающую и опирающуюся на понимание междисциплинарности знаний в области культуры и знание принципов и закономерностей соизучаемых языков.

В мировой образовательной практике существует множество примеров билингвального обучения. На платформе билингвального образования работают школы в Канаде, Швейцарии, Бельгии и других странах мира. Также есть примеры использования билингвального образования в вузах и школах нашей страны. Данный подход основан на стремлении сделать образовательный процесс понятным, педагогически выстроенным, эффективным, доступным, многоуровневым для студентов, представителей разных культур. Образовательный процесс в этом случае строится на применении технологий, с использованием таких форм подачи учебного материала, которые способствуют достижению эффективности обучения. Подобная практика находит отражение и в российской образовательной практике, поскольку наша страна отличается многонациональностью, поликультурностью. В настоящее время создаются специализированные курсы на базе научных институтов, образовательных центров, образовательных учреждений разного уровня для распространения и обучения этим технологиям. Речь идет не о прямом переносе иностранных практик, а об их переосмыслении с позиций учета национальных особенностей нашей страны. Поскольку иностранный язык играет огромную роль в формировании коммуникативных компетенций как средство взаимодействия с представителями различных культур через приобщение к языковому коду, другой культуре, осознанию принадлежно-

сти к общемировому культурному сообществу, то в процессе билингвального образования учитываются все указанные идеи. В образовательной среде пытаются использовать разные концепции билингвального обучения, все они направлены на достижение студентами такого уровня языковой компетентности, который позволил им самостоятельно изучать тематические блоки и курсы. Важнейший момент в поликультурном образовании, на который следует обратить внимание, – это культурная дискриминация или культурная экспансия при соизучении языков и культур в вузе, этот момент не должен присутствовать в практике билингвального образования. Одним из важнейших тенденций развития современного языкового образования в части стандартизации и методического обеспечения стало признание поликультурности как составляющей жизни современного человека. Подобное представление влияет на подход к методическим основам языкового образования, ставит задачу поиска значимых психологических, педагогических, методических приемов развития поликультурности у человека при изучении языков стенами вуза. Поликультурное образование является важной частью целенаправленной работы билингвального обучения. Расширяя диапазон применения билингвального образования необходимо изменять строение разнообразия дидактический диапазон многоязычия образовательного пространства современного вуза.

В современных учебниках, учебно-методических пособиях, пособиях и других разработках в области языкового образования просматривается переход от подхода к языковому образованию, основанному на превалировании коммуникативной составляющей (коммуникативный подход) к подходу, учитывающему культуроведческую, коммуникативно-деятельностную составляющую. Таким образом, современное языковое образование включает когнитивную, лингвокультурную, культуроведческую, информационно-коммуникативную составляющие. В конечном счете выпускник вуза готовится к эффективному взаимодействию и сотрудничеству в современном мире.

Современные студенты адаптированы к возможностям интернета, экономическим реалиям, основанным на построении цифровой экономики, к использованию новейших информационно-коммуникационных технологий, они прагматично, целерационально относятся к реалиям жизни. Изменчивость социально-экономической, политической, культурной среды, характеризующейся взаимопроникновением культурных и коммуникационных пространств, требует учета в образовательном процессе изучения языка. Важной составляющей современного образования является интернет и современные информационно-образовательные технологии. В этой связи необходимо учитывать особенности взаимодействия в виртуальном пространстве в процессе педагогического общения студента и преподавателем, с целью гармонизации, снятия противоречий между непосредственным и виртуальным общением, уточнения целей и задач, содержания, системы и модели языкового обучения.

Социокультурный подход основан на представлении о межкультурном общении как о коммуникативном взаимодействии людей, носителями разных культур, обоснованном на осознании их принадлежности к разным геополитическим, континентальным, региональным, религиозным, национальным и этническим сообществам, а также социальным субкультурам. Принадлежность к разным культурам взаимодействующих субъектов обуславливает различие в оценке одних и тех же событий, ориентацию в восприятии мира, образа и стиля жизни, моделей общения и речевого и неречевого характера. Язык является главным инструментом в иноязычном общении, для кого-то родной, родной для некоторой части или неродной для многих участников процесса и межкультурного взаимодействия. Подобное представление о межкультурном общении должно находить отражения в языковом обучении через освоение дидактических сопряженных языков и культур. При этом в решении дидактических задач общепланетарный аспект мировой культуры должен формироваться и осуществляться с континентальным, региональным, национальным, этническим, социальным аспектами.

Таким образом, в современном образовании языкам в вузах нелингвистической направленности стоит учитывать необходимость развития билингвистических способностей, совершенствование качеств и способностей будущего выпускника, способствующих и предопределяющих эффективность деятельности, выполнению социальных ролей культурного посредника, субъекта диалога культур. В настоящее время в российском образовании не делается акцент только на европейскую направленность в поликультурной составляющей и строится по принципу расширения и применения разных континентальных культур. Для реализации билингвального образования очень важна личность преподавателя, его общепедагогическая подготовленность, многосторонняя компетентность, стремление к постоянному профессиональному росту и организаторские способности.

Список литературы

1. Корякина А.А. Языковое поликультурное образование в этнорегиональном контексте / А.А. Корякина // Мир науки. Педагогика и психология. – 2017.
2. Позднякова А.А. Билингвизм и билингвальное образование / А.А. Позднякова // Наука и школа. – 2012. – №4.
3. Волкова Т.В. Поликультурное образование на современном этапе развития инклюзивного общества. Опыт России и Германии / Т.В. Волкова, Н. Топаж // СДО. – 2020. – №5 (101).